

CÉLÉBRATIONS EUCHARISTIQUES du 1^{er} juillet au 9 juillet 2017
EUCHARISTIC CELEBRATIONS from July 1st to July 9, 2017

Samedi / Saturday – 1

10h00 / 10:00 a.m. - En l'honneur de saint Joseph, patron du Canada /
John & Yolande van der Leeden
 17h00 / 5:00 p.m. - Thérèse Berniquez / *son fils Daniel*

Dimanche / Sunday – 2 13^e dimanche du temps ordinaire / 13th Sunday In Ordinary Time

9h00 / 9:00 a.m. - Pour les membres de la paroisse – le Recteur /
 - For the people of the parish - the Rector
 10h30 / 10:30 a.m. - Bernard Valin / *Micheline Groulx et Frank Valin*
 - Manley Schultz / *son épouse Odette*
 - Jocelyne (Jo-anne) Boudreau / *sa famille*
 - Wilfrid André Sarazin / *Marie B. Sarazin*
 - Blanche et Jean-Marie Cheff / *leur fils Georges*
 - Nicole Desmarais / *Luc Marchan*
 - Gérard Ouellette / *Franke et Marie Trepanier*
 - La famille Meka-Mevoune et ses défunts /
Cyriaque Meka-Mevoune
 - Jeannine Arial / *Suzanne Bertrand*
 - Saint Jude pour faveurs obtenues / *Élaine Rivard*
 12h00 / 12:00 p.m. - Doreen Mary McMahon
 17h00 / 5:00 p.m. - Bernadette Bédard / *Michel et Nicole Drapeau*
 19h30 / 7:30 p.m. -

Lundi / Monday – 3

12h15 / 12:15 p.m. - **Saint Thomas, apôtre / Saint Thomas, Apostle**
 -
 17h00 / 5:00 p.m. - Parents défunts des familles Guertin et Bergeron

Mardi / Tuesday – 4

12h15 / 12:15 p.m. - Joseph Bobiash / *Donald Bobiash*
 17h00 / 5:00 p.m. - En action de grâce / *Irene Ogouma*

Mercredi / Wednesday – 5

12h15 / 12:15 p.m. - Laszlo Funtek / *The Funtek family*
 17h00 / 5:00 p.m. - Intentions de la famille Trudel / *Pauline Trudel*

Jeudi / Thursday – 6

12h15 / 12:15 p.m. -
 17h00 / 5:00 p.m. - Lucile Julien / *Parents et amis*
Adoration eucharistique / Eucharistic Adoration

Vendredi / Friday – 7

12h15 / 12:15 p.m. -
15h00 / 3:00 p.m. Marriage: Ryan Sammon and Valérie Desnoyers
Adoration eucharistique / Eucharistic Adoration
 - Aurèle et Thérèse Beauchamp / *la famille*
 17h00 / 5:00 p.m. -

Samedi / Saturday – 8

10h00 / 10:00 a.m. Marriage: Derek Sham and Melinda Choon
12h00 / 12:00 p.m. Marriage: Daniel Ibrahim and Erin Cormack
13h30 / 1:30 p.m. Marriage: Hugo Desbiens-Brousseau and Janine Soriano
15h00 / 3:00 p.m. Mariage: Jeffrey Larose et Sylvie McEwen
 - Les membres de la famille Sabourin / *Pauline Sabourin*

Dimanche / Sunday – 9 14^e dimanche du temps ordinaire / 14th Sunday In Ordinary Time

9h00 / 9:00 a.m. - Pour les membres de la paroisse – le Recteur /
 - For the people of the parish - the Rector
 10h30 / 10:30 a.m. - Joanne Saumure / *son frère Georges*
 - André Sarazin / *Marie B. Sarazin*
 - La famille Meka-Mevoune et ses défunts /
Cyriaque Meka-Mevoune
 - Richard Gauvin / *Richard et Thérèse Evraire*
 - Blanche et Jean-Marie Cheff / *leur fils Georges*
 - Jeannine Arial / *Jeannette Fortin*
 - Claire Duval / *Marc et Georges Béchard*
 12h00 / 12:00 p.m. - Nathan Stewart / *His friends and co-workers*
 - Catherine Anderson (2nd anniv.) / *Keith, Judith and family*
 - George Flannigan Whalen / *Mary Halloran*
 17h00 / 5:00 p.m. - En action de grâce pour Eric Lunianga /
la famille Lunianga
 19h30 / 7:30 p.m. -

24-25 juin 2017 / June 24-25, 2017

Offrandes / Offerings	Revenus / Revenue
Offrandes du dimanche / Sunday offerings	\$ 5,156.60
Dépôts directs / Direct deposits	\$ 714.75
Autres revenus / Other revenue	\$ 6,417.40
Quête spéciale / Special collection	\$ 3,970.44
Total	\$16,259.19

13^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE (2 JUILLET 2017)

Bonne fête du Canada!
Celui qui s'arrête chez nous est un saint de Dieu.
Cet été, accueillons l'étranger avec générosité et demandons à Marie
de nous garder dans son cœur.

Cathédrale Notre-Dame

Bureau

Le bureau sera fermé lundi, le 3 juillet.

Visite d'une chorale de l'ouest canadien

La Chorale Saint-Jean d'Edmonton, sous la direction de M. Laurier Fagnan, viendra chanter lors de la messe de 10h30 le dimanche **2 juillet**. La Chorale offre un mini concert à compter de 10h.

Adoration

Nous invitons des personnes à venir assurer une présence auprès du Saint-Sacrement le **7 juillet**. L'adoration se fera après le mariage de 15h00 jusqu'à la messe de 17h00. Vous pouvez être présent pour 30 minutes, pour une heure. Laissez votre nom à Marie-Andrée ou à Jacques à la sacristie qui sont à préparer un horaire.

Collecte spéciale

Afin de contrer les effets de la famine et de la pénurie alimentaire extrême qui sévissent au Soudan du Sud, au Yémen, dans le nord-est du Nigéria et en Somalie, la Conférence des évêques catholiques du Canada s'est joint à d'autres dirigeants religieux d'un peu partout à travers le Canada pour lancer une campagne nationale d'aide aux quelques 20 millions de personnes qui risquent de mourir dans ces quatre pays dans les prochains mois. Votre générosité nous a permis d'envoyer un chèque de 3 970,44 à Développement et Paix!

✦ **L'Église diocésaine** ✦ Voir www.catholiqueottawa.ca

Le 143^e pèlerinage annuel à Sainte-Anne-de-Beaupré et au Cap-de-la-Madeleine

Ce pèlerinage aura lieu les **12 et 13 août**. Le célébrant accompagnateur sera Mgr Michael Mulhall, évêque de Pembroke. L'équipe pastorale du Sanctuaire a choisi comme thème pour 2017 **Que ma joie soit en vous**. Renseignement: Mike Budge 613-224-8110; www.ste-anne-de-beaupre.com.

Porte ouverte

Porte ouverte est un mouvement qui aide les personnes dont le ou la conjoint(e) est décédé(e). Tu vis la perte de ton conjoint ou de ta conjointe, un temps de réflexion t'est offert à compter de **19 h, le 22 septembre jusqu'au 24 septembre à 15 h**. Cette session se tiendra à la Maison-de-la-Providence, au 1754, boulevard St-Joseph, Orléans. Une occasion de retrouver la paix, le goût de vivre et de donner une qualité nouvelle à ta vie. Date limite d'inscription: **le 6 septembre**. Pour renseignements et inscription: Thérèse 613-824-7385 ou therese.paquette@rogers.com.

Pèlerinage à l'École de Marie à Medjugorje

Ce pèlerinage sera avec le père Henri Paradis 450-882-3759 et Pierre Beaulne 613-632-2456. Du **23 octobre au 7 novembre 2017**. Coût : 2,849\$ en ch. double plus 410\$ en simple (demi-pension). Inscription avant le **18 août 2017** auprès de Voyages Inter Missions Inc. 514.288.6077 ou 1 800.465.3255. Cliquer pour l'itinéraire: <http://www.voyagesintermissions.com/voyage/voyage-pelerinage-medjugorje/>

13th SUNDAY IN ORDINARY TIME (JULY 2, 2017)

Happy Birthday Canada!
He who comes our way, is a holy man of God. This summer, let us welcome the stranger with generosity and ask Mary to keep us in her heart.

Notre Dame Cathedral

Office

The office will be closed Monday, July 3.

Visit from a Western Canadian Choir

The Saint-Jean Choir from Edmonton, under the musical direction of Mr. Laurier Fagnan, will sing at the French 10:30 Mass on Sunday, **July 2nd**. The Choir will offer a mini concert at 10 a.m.

Adoration

We are inviting all available persons to come assure a continued presence before the Blessed Sacrament on **July 7**. Adoration will begin after the wedding at 3:00 p.m. up to the 5:00 pm. mass. You can be here for 30 minutes, one hour. If you are interested, please give your name to Marie-Andrée or Jacques in the Sacristy. They are preparing a schedule.

Special Collection

Given the great suffering in South Sudan, Yemen, northeast Nigeria and Somalia, the Canadian Conference of Catholic Bishops, together with other ecclesial communities and interfaith groups is making a combined appeal to help address the famine and urgent food shortages facing 20 million people in these areas. Your generosity has permitted us to send Development and Peace a cheque in the amount of \$3,970.44.

Diocesan Church ♦ See www.CatholicOttawa.ca

Fatima Devotional Days

In honour of the 100th Anniversary of Our Lady of Fatima at St. John the Apostle Parish **Thurs., July 13th, 7:00 p.m.** and **Sun., August 13th, 11: 45 am**. Prayers, rosary and Eucharistic Adoration with Our Lady of Fatima statue. Plenary Indulgence available on the 13th of every month. Info: SJA office 613-829-1760.

Pro-Life Mass

To pray for the establishment of a Pro-life Centre in Ottawa. **Sat., July 22, 10:00 a.m.**, St. Leonard Parish, 5332 Long Island Rd., Manotick, **Sat., Aug. 26, 10:00 a.m.**, St. Isidore, 1135 March Rd., Kanata & **Sat., Sept. 16, 9:00 a.m.**, Immaculate Heart of Mary, 1758 Alta Vista Dr. Info: Wanda 613-831-2515; wandawoj@rogers.com.

Pilgrimage to the Shrine of St. Ann, Cormac

Pilgrimage with Most Rev. Christian Riesbeck, CC and Most Rev. Michael Mulhall. *Evangelical Hearts*. **Thurs., July 27 & Fri., July 28 & Sat., July 29, 7:00 p.m. Sun., July 30, 11:00 a.m.** outdoor Mass & 2:00 p.m. Mass for the sick with anointing. Info: 613-628-2020; www.cormacpilgrimage.com.

Ordination

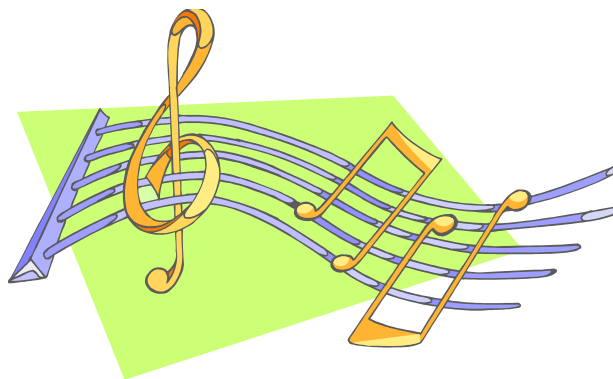
The Companions of the Cross invite you to the ordination to the Priesthood of their brother Ruben Campbell by the Most Reverend Terrence Prendergast, SJ, Archbishop of Ottawa. **Aug. 26, 9:30 a.m.**, Notre Dame Cathedral. Mass of Thanksgiving, **Aug. 27, 10:15 a.m.**, Annunciation of the Lord Parish, 2414 Ogilvie Rd. All are welcome. Info: 613-728-3175; companionscross.org.

All Night Prayer Vigil for 100th Anniversary of Fatima

For Feast of the Nativity of the Blessed Virgin Mary at St. Maurice Parish, **Thurs. Sept. 7 11:00 p.m.- Fri. Sept. 8 6:00 a.m.** Exposition of the Blessed Sacrament, Rosary. Divine Mercy Chaplet at 3:00 a.m. **Contact:** Shirley & George Nedoborski, 613-225-6529, george@nedoborski.com

Pilgrimage to Washington, DC

Sponsored by KofC District 66. **Nov. 16-19, 2017**. Visit Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception and other sites. Info: David Hnatiw 613-620-1196. **Cost:** \$790.



Programmes des messes bilingues / Programs for Bilingual Masses
Chantons les louanges du Seigneur – 1^{er} juillet 2017 à 17h00 et
le 2 juillet 2017 à 9h00
Hymns of Praise – July 1st, 2017 at 5:00 p.m. and
July 2, 2017 at 9:00 a.m.
Directeur musical: Michel Guimont (613) 738-5025 #245
Directrice / Director: Joan Fearnley (Choeurs des femmes, Choeurs des
enfants / Women's Choir, Children's Choir)
Organistes / Organists: Barbara Hallam-Price / Suzanne Ozorak

Prélude / Prelude:		
Pastorale in E Major		C. Franck
Chant d'entrée / Processional Hymn:		
Dieu nous accueille		DMV 555
Gloire à Dieu / Glory to God: Celebrate in Song		M.G.
Psaume Responsorial Psalm:		M.G.
Sans fin, Seigneur, nous chanterons ton amour!		
Acclamation à l'Évangile / Gospel acclamation:		
Alleluia # 1		M.G.
Présentation des offrandes / Presentation of the Gifts:		Orgue / Organ
Sanctus:	Saint, Saint, Saint le Seigneur	DMV 245
Anamnesis:		DMV 269
Amen:		M.G.
Agnus Dei:	Celebrate in Song	M.G.
Communion: Psalm 103		R. Proulx
My soul, give thanks to the Lord, and bless God's holy name.		
Méditation / Meditation:		Orgue / Organ
Chant d'envoi / Recessional Hymn:		
O Canada		
Postlude:	O Canada	D. Bédard

<p>Chantons les louanges du Seigneur – 2 juillet 2017, Dimanche 10h30 et 17h00 Directeur musical: Michel Guimont 613 738-5025 #245 Organiste: Barbara Hallam-Price / Suzanne Orozac</p>

Prélude:	<i>Pastorale in E Major</i>	C. Franck
Chant d'entrée:	<i>Dieu nous accueille</i>	DMV 545
Gloire à Dieu:		DMV 200
Psaume responsorial:		M.G.
	Ton amour, Seigneur, sans fin je le chante.	
Acclamation à l'Évangile:	<i>Alleluia # 1</i>	M.G.
Présentation des offrandes:		
	<i>O lumière bienheureuse (messe de 10h30)</i>	R. Engari
	<i>Prière de saint François (messe de 17h00)</i>	DMV 768
Sanctus:	<i>Saint, Saint, Saint le Seigneur</i>	DMV 245
Anamnesis:		DMV 269
Amen:		M.G.
Rite de fraction:	<i>Agneau de Dieu</i>	DMV 295
Communion:	<i>Laisserons-nous à notre table</i>	DMV 607
Méditation:	<i>(messe de 10h30) O salutaris hostia</i> <i>(messe de 17h00)</i>	E. Esenvalds Orgue
Envoi:		Orgue
Postlude:	<i>O Canada</i>	D. Bédard

<p>Hymns of Praise – July 2, 2017 Sunday at 12 Noon and 7:30 p.m. Musical Director: Michel Guimont 613 738-5025 #245 Organist: Barbara Hallam-Price / Suzanne Ozorac</p>
--

Prelude:	<i>Pastorale in E Major</i>	C. Franck
Processional Hymn:	<i>Praise to the Lord the Almighty</i>	CBW 564
Glory to God:	<i>Celebrate in Song</i>	M.G.
Responsorial Psalm:		CBW 148
	Forever I will sing the goodness of the Lord.	
Gospel Acclamation:	<i>Alleluia # 1</i>	M.G.
Presentation of the Gifts:		Organ
Eucharistic Acclamations:	<i>Celebrate in Song</i>	M.G.
Lamb of God:	<i>Celebrate in Song</i>	M.G.
Communion:	<i>Psalm 103</i>	R. Proulx
	My soul, give thanks to the Lord, and bless God's holy name.	
Meditation:		Organ
Recessional Hymn:	<i>In Christ There is no East or West</i>	CBW 529
Postlude:	<i>O Canada</i>	D. Bédard